

# Utiliser WhatsApp avec un public en insécurité linguistique

Plusieurs groupes de travail se sont penchés sur quelques fonctionnalités de WhatsApp pour les utiliser avec des groupes d'apprenants en difficulté avec la langue française. Avant la création des tutos, chaque fonctionnalité a été analysée en suivant une trame commune : ressources à destination des bénévoles, vocabulaire, icônes à maîtriser, étapes à suivre pour utiliser cette fonctionnalité, réflexions/commentaires/points de vigilance. Il y a ensuite les scénarios si vous souhaitez vous lancer dans la conception des tutos, certains ont déjà été réalisés. Puis des idées d'activités puisque ce support peut être une activité de compréhension à part entière et des activités à faire grâce à cette fonctionnalité.

Pour terminer, vous trouverez quelques liens vers des articles pour vous donner d'autres idées de pratiques mises en place par des formateurs.



## Fonctionnalité :

#### Ressources et références à destination des bénévoles :

Vocabulaire, icônes..à maîtriser à l'oral ou à l'écrit pour pouvoir accéder et utiliser cette fonctionnalité

Etapes pour accéder et utiliser la fonctionnalité (dépendante parfois de l'environnement numérique)

#### TUTO 1

Type de tuto Type d'environnement pris en compte Type de public concerné Scénario

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

#### TUTO 2

Type de tuto Type d'environnement pris en compte Type de public concerné Scénario

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

Commentaires éventuels :

Exemple d'activités orientées vers la communication : *transfert d'informations, maintien du lien...sans trop d'accent sur la rigueur linguistique* 

Exemples d'activités orientées vers l'apprentissage de la langue française (orale ou écrite) : activités pour acquérir de nouvelles compétences, exercices et correction...





Commentaires éventuels :

**Importance du présentiel pour la prise en main selon l'interface/le matériel** Pré-requis : savoir utiliser la capture d'écran (photo ou vidéo) Tuto dans la langue maternelle ou en anglais

Correction automatique ? l'enlever ?



Type de tuto – enregistrement écran par les apprenants

Type d'environnement pris en compte

Selon le matériel à disposition

Type de public concerné

Public à l'aise avec la langue (à partir de B1) ET avec le numérique

Scénario

Pré-requis : téléphone avec capture d'écran vidéo et espace de stockage

Liste des étapes par lesquelles on passe pour envoyer un message Identifier le vocabulaire : avoir un vocabulaire commun Structures à utiliser en fonction du niveau des apprenants. Exemples: Tu dois/ il faut/ Impératif simple ll y a

...

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto Identifier les icônes et le vocabulaire : imagier/mémory Objectifs : relier les compétences d'utilisation du numérique avec la pratique du français

# **TUTO 2**

Type de tuto – film

Type d'environnement pris en compte

Type de public concerné

Explication pair à pair

Scénario

Faire faire le tuto aux apprenants

Filmer les apprenants à l'aise avec le numérique/WhatsApp expliquant aux débutants Préparation des consignes : avoir une bonne connaissance des étapes Mots-clés à l'écrit + oral spontané

A filme B en train de faire l'action

A explique à B

B suit les instructions de A

Répondre aux difficultés en direct, aux choses non anticipées -

Liste des étapes par lesquelles on passe pour envoyer un message Identifier le vocabulaire : avoir un vocabulaire commun Structures à utiliser en fonction du niveau des apprenants. Exemples : Tu dois/ il faut/ Impératif simple

ll y a

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto Identifier les icônes et le vocabulaire : imagier/mémory Objectifs : relier les compétences d'utilisation du numérique avec la pratique du français



# Type de tuto – captures d'écran

Type d'environnement pris en compte

Type de public concerné

Débutant avec le numérique (support papier rassurant)

Tout public (tout niveau de maitrise de la langue)

Scénario

Capture des différentes étapes

Verbalisation par le formateur : Adaptation du vocabulaire/structures utilisés

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

Comparer les captures d'écran avec l'interface de son téléphone : repérer les similitudes et les différences (trouvez les 7 erreurs)

Remettre dans l'ordre les étapes (manipulation des captures d'écran papier à côté de la manipulation du smartphone)

Verbalisation

# TUTO 4

Type de tuto – écriture intuitive

Type d'environnement pris en compte

Type de public concerné

Débutant à l'écrit mais besoin de travailler les réflexes de relecture

Scénario

Capture des différentes étapes

Verbalisation par le formateur : Adaptation du vocabulaire/structures utilisés

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

Comparer les captures d'écran avec l'interface de son téléphone : repérer les similitudes et les différences (trouvez les 7 erreurs)

Valider par la pratique :

Commencer par des mots connus à l'écrit pour que les apprenants puissent s'autocorriger avant envoi.

# Réflexions et Idées pour l'accompagnement :

- Créer des visuels pour chaque étape : manuel d'utilisation
- Trouver des pictogrammes très visuels pour indiquer les manipulations
- Faire la démo en direct via le rétroprojecteur
- Faire des sous-groupes : ceux qui maitrisent l'outil expliquent aux autres (valorisation des compétences présentes au sein du groupe)
- Valider la maîtrise de l'outil par la pratique



**Exemple d'activités orientées vers la communication :** *transfert d'informations, maintien du lien...sans trop d'accent sur la rigueur linguistique* 

- Transférer d'informations
- Partager des ressources
- Gérer les absences/ retards
- Communiquer de manière globale : Rappeler des consignes, prendre des nouvelles

**Exemples d'activités orientées vers l'apprentissage de la langue française (orale ou écrite)** : activités pour acquérir de nouvelles compétences, exercices et correction...

- Activités courtes et ludiques

Créer des sous-groupes de niveaux et communiquer entre stagiaires à l'écrit sur des messages courts pour prendre un rdv/ confirmer un rdv/ annuler un rdv Encourager l'entrée dans l'écrit :

- mettre en place des rituels : au lancement de la formation écrire une phrase sur l'humeur du matin, écrire des mots qui comporte le son (par ex.)
- Prendre en compte l'outil d'écriture intuitive : proposer d'écrire avec ou sans / évaluer les écarts/ mettre en place des automatismes de relecture

Reconnaissance des lettres/mots

- un participant propose une lettre en minuscule ou majuscule, les autres doivent proposer son équivalent en majuscule/minuscule

- Mot témoin: Retrouver un mot similaire entre plusieurs propositions

Production écrite

- Envoi d'un message écrit, demander de recopier (avec le clavier ou à la main sur le cahier puis envoi d'une photo pour vérification)
- Légende ou commentaire d'une photo envoyée
- Thème, l'identité Public niveau grand débutant (mais activité adaptable à tous niveaux!)

Travail oral/écrit/oral sur "Nom, prénom, adresse, date et lieu de naissance" avec pour objectif final de pouvoir "remplir une fiche administrative type" qui sera l'ultime étape de l'apprentissage. Doc envoyé qu'ils rempliront chacun, ce qui permettra de vérifier les acquisitions...

Utiliser les émoticônes:

- Associer un mot à une émoticône
- Associer une émoticône à un mot proposé
- Trouver le vocabulaire en lien avec une émoticône (brainstorming)
- Compléter une phrase avec des émoticônes
- Faire une phrase/une histoire à partir d'émoticônes proposés
- Partir des émoticônes concrètes (objets) pour aller vers du vocabulaire plus conceptuel (émotions)
- Travailler l'interculturel (interprétation des émoticônes des émotions) Activités de vocabulaire
- Jeu de liste: Dans ma valise, il y a ... chaque apprenant ajoute un mot
- Proposition de mots en lien avec un thème donné par l'animateur (genre brainstorming)



# Fonctionnalité :

# Lire et envoyer un message vocal

Ressources et références à destination des bénévoles : <u>Le petit Tuto d'Anthony: envoyer un message vocal sur Whatsapp</u> <u>Tuto Wikihow: envoyer des photos, des messages vidéo et audio sur Whatsapp</u> <u>FAQ Whatsapp: envoyer un message vocal</u>

Vocabulaire, icônes... à maîtriser à l'oral ou à l'écrit pour pouvoir accéder et utiliser cette fonctionnalité

- Icônes :
- Lâcher
- Glisser
- Maintenir appuyé
- Cliquer
- Articuler, prononcer distinctement
- Autoriser le micro à accéder à...

Étapes pour accéder et utiliser la fonctionnalité (dépendante parfois de l'environnement numérique)

- Vérifier le volume du son est bon : ni trop fort, ni trop faible
- Aller sur le nom du groupe de conversation
- 1. Pour lire un message vocal :
  - Cliquer sur triangle à gauche du message et écouter



- 2. Pour enregistrer un message :
  - Appuyer sur l'image du micro en bas à droite et garder le doigt appuyé pendant que l'on parle
  - Parler fort et distinctement, dans un endroit calme
  - Le message est envoyé dès que l'on arrête d'appuyer sur le micro
  - Si on veut annuler le message, glisser son doigt sur la gauche pendant que l'on parle

4 (0).2	Vous avez été ajouté(e)	1
	19 JUIN 2020	
	+33 6 11 10 69 87 vous a aiouté	
<b>9</b> 0:04	< Glisser pour annuler	U.
		V V

Préparation des consignes : avoir une bonne connaissance des étapes Mots-clés à l'écrit + oral spontané

D'abord envoyer un message court (rester appuyé puis envoi quand on lâche) Message long : glisser vers le haut (cadenas) pour garder l'enregistrement actif puis clic sur la flèche pour envoyer



Type de tuto – enregistrement de l'écran par les apprenants

Type d'environnement pris en compte : Androïd

Type de public concerné : public B1/B2

Public à l'aise avec le numérique/le smartphone : peut rapidement prendre des repères Scénario

Préparation des consignes : avoir une bonne connaissance des étapes Mots-clés/phrases clés à l'écrit + oral spontané bien préparé

1<sup>ère</sup> vidéo : envoyer un message court (rester appuyé puis envoi quand on lâche)

2<sup>ème</sup> vidéo : envoyer un message long : glisser vers le haut (cadenas) pour garder

l'enregistrement actif puis clic sur la flèche pour envoyer

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

Faire faire le tuto par les apprenants à l'aise avec l'application

Travail en amont sur le vocabulaire des différentes étapes et vocabulaire de la

fonctionnalité (imagier des icônes, mimes verbes d'action)

https://learningapps.org/display?v=prt23s89k20

Rédaction du texte à dire

Travail sur la diction et la prononciation

# TUTO 2

Type de tuto – captures d'écran

Type d'environnement pris en compte : en fonction du matériel de l'animateur

Type de public concerné :

Débutant à l'oral : pas de difficulté puisque pas de compréhension orale Débutant à l'écrit : possibilité de prendre le temps de trouver des repères

Scénario

Captures d'écran des différentes étapes

Impression à la taille d'un smartphone : changement de page = changement d'écran Entourer les icônes/les endroits à remplir

Lien capture d'écran/écran : verbalisation par l'apprenant

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

- Travail en amont sur les icônes/ le vocabulaire : jeu de mîmes, association mot à l'oral/image (activité learning apps ou imagier)
- Interface de l'apprenant : partir des similitudes pour réussir à faire le lien
- Verbalisation par l'apprenant



TUTO 3
Type de tuto – action filmée en direct (smartphone)
Type d'environnement pris en compte
Androïd (attention à l'âge du matériel)
Type de public concerné :
Personne débutante à l'écrit : compréhension de l'oral, vitesse réduite de l'action donc
peut suivre
personnes débutantes à l'oral
Première prise en main de Whatsapp – fonction de base (message court)
Mélange de niveau : Binôme : personne à l'aise avec le numérique + personne débutante
Scénario
Faire faire le tuto aux apprenants
Préparation des consignes : avoir une bonne connaissance des étapes
Mots-clés à l'écrit + oral spontané
(seulement message court : garder le doigt appuyé)
A filme B en train de faire l'action
A explique à B
B suit les instructions de A
<ul> <li>Répondre aux difficultés en direct, aux choses non anticipées</li> </ul>
Plutôt utilisation tu ?
Tu cliques, tu appuies, tu glisses
Possibilite de transposer par la suite a l'imperatif/a l'infinitif : garder l'objectif en tete
Demarche pedagogique pour s'approprier ce tuto Moto clés
MIOLS-CIES : iou de mômere et entimité les miner enne neur secondien/ménermient et entien
eo de mínes et <u>activite learning apps</u> pour associer/memoriser mot et action
Interfaços différentes solon l'âgo de l'appareil - Partir des points communs (icânes)
interfaces unreferites selon rage de l'apparen : Partir des points commons (icones)
Permet de manipuler
Faire attention aux consignes · réflexion en amont



**Exemple d'activités orientées vers la communication** : transfert d'informations, maintien du lien...sans trop d'accent sur la riqueur linguistique

- Rappel d'un lieu de rendez-vous, d'un horaire pour une sortie
- Prévenir d'une absence, d'un retard

**Exemples d'activités orientées vers l'apprentissage de la langue française** (orale ou écrite) : *activités pour acquérir de nouvelles compétences, exercices et correction...* Phonétique :

- Discrimination : son proposé par l'animateur, les participants proposent des mots qui contiennent ces sons.
- Défi de la phrase la plus longue avec ce son
- (auto)Correction : S'enregistrer, s'écouter et s'auto-corriger, les autres participants peuvent aussi dire ce qu'ils ont compris ou non
- Lecture d'un texte avec retours des autres pour affiner la prononciation
- Histoire collective avec des contraintes (verbes au passé composé, vocabulaire précis)

Consignes :

- un participant propose une consigne à un autre, les autres doivent deviner/formuler quelle était la consigne

Prononciation :

- j'écoute puis je m'enregistre en répétant
- Envoyer un message vocal et demander aux apprenants de répéter (lettre, mot simple, phrase)
- Lecture à voix haute: demander aux apprenants de s'enregistrer en train de lire une phrase/un texte vu précédemment en groupe

Compréhension orale :

- Jeu de piste : itinéraire à suivre par l'autre groupe pour se retrouver et s'envoyer des messages pour s'entraider
- Enregistrement d'une situation de la vie courante/d'un audio d'un manuel et l'exploiter comme un doc audio (découverte, compréhension globale et détaillée, commentaire...)
- Jeu de questions/réponses
- Dictée (enregistrement par l'animateur ou par un apprenant)
- s'enregistrer devant un miroir
- reformuler à l'écrit la méthode explicitée dans la vidéo

Production orale

- Résumé (d'un film, de la séance précédente, de ce qu'on a fait...)
- Jeu de rôle asynchrone : L'animateur donne le thème et distribue les rôles. Chaque apprenant propose sa réponse et chacun peut réagir à la proposition des autres

Vocbaulaire :

- Enregistrement de sons du quotidien, faire deviner ce que c'est
- Envoi de photos de 10 objets de la maison (ex: un lavabo, une chaise, une table, une casserole, un frigo, une lampe, un canapé, un lit, une gazinière...) avec le mot écrit puis prononcé, demander aux apprenants de répéter puis, envoi de la photo seule, demander aux apprenants de dire le mot (mémorisation du vocabulaire)



# Fonctionnalité : Discuter en visio

## Ressources et références à destination des aimateurs/formateurs :

Le petit tuto d'Anthony: passer un appel vidéo

Le petit tuto d'Anthony: passer un appel de groupe

Tuto Wikihow: utiliser Whatsapp

FAQ Whatsapp: passer un appel vidéo

Vocabulaire, icônes..à maîtriser à l'oral ou à l'écrit pour pouvoir accéder et utiliser cette fonctionnalité



numérique)

- Icône appel vidéo
- Sélection du contact à appeler
- Appel

# Réflexions et Idées pour l'accompagnement :

- Réflexion : Pourquoi utiliser la visio ? A quel moment ?
- Préparation pour le distanciel (grève, absence)
- Pallié à des difficultés avec Zoom
- Importance du présentiel : Créer en situation de classe pour se mettre d'accord sur l'utilisation, pratiquer ensemble, en sous-groupes
- Vigilances : Qu'est-ce qu'il faut montrer (ou pas) Partage de la parole en groupe
- Avantages : individualisation plus prononcée

Rapidité d'exécution Plus instantané



TUTO 1
Type de tuto - Captures d'écran (avec annotation)
Type d'environnement pris en compte - Androïd
Type de public concerné
Débutant à l'écrit et/ou à l'oral

**TUTO 2** Type de tuto - Captures d'écran (avec annotation)

Type d'environnement pris en compte – I-phone

Type de public concerné

Débutant à l'écrit et/ou à l'oral

# Démarches pédagogiques pour s'approprier ce tuto

Travail sur le vocabulaire/les icônes https://learningapps.org/display?v=pgvz5b76520

Débutants à l'écrit → prise de repères

1. Découper les icônes et les replacer sur les captures d'écran



- 2. Suivre le processus et le reproduire sur le téléphone (seulement appeler/refuser l'appel) + ajouts rappel/message si à l'aise avec la 1<sup>ère</sup> partie
- 3. Remettre dans l'ordre les captures d'écran

Public à l'aise (oral et/ou écrit) → verbalisation

- 1. Commenter les captures d'écran à l'oral et/ou à l'écrit
- 2. Suivre le processus et le reproduire sur le téléphone
- 3. Message : personnalisé → passage à l'écriture

**Exemple d'activités orientées vers la communication** : transfert d'informations, maintien du lien...sans trop d'accent sur la rigueur linguistique

- Conversation /prise de nouvelles : voir la personne est rassurant

**Exemples d'activités orientées vers l'apprentissage de la langue française (orale ou écrite)** : *activités pour acquérir de nouvelles compétences, exercices et correction...* Phonétique

- Travailler la prononciation avec l'articulation en direct
- Faire deviner ce que tu as devant toi : description + confirmation en direct



# Fonctionnalité : Envoyer une photo, un document

Ressources et références à destination des animateurs/formateurs: Le petit tuto d'Anthony: Envoyer une photo, une vidéo Wikihow: envoyer des photos, messages vidéo et audio FAQ Whatsapp: envoyer un document, une photo



# Réflexions et Idées pour l'accompagnement :

- Attention aux deux interfaces Androïd/IoS
- Pour un fichier existant sur Internet: + facile d'envoyer l'adresse url (moins de consommation de données = exemple de la vidéo Youtube)
- Pour aller plus loin : Attention au format du fichier plutôt utiliser pdf si possible)
  - Possibilité de faire quelque chose de progressif :

1ère séance: Introduction + envoyer une photo instantanée,

2ème séance: envoyer une photo en allant la chercher dans la galerie

3ème séance : envoyer une photo à partir de la galerie + envoyer un document à partir des fichiers

4ème séance: modifier une photo (ajouter des annotations)

5ème séance: envoyer une photo/un document à partir d'Internet



TUTO 1		
Type de tuto – enregistrement de l'écran + commentaire		
Type d'environnement pris en compte : l-phone		
Type de public concerné :		
Public débutant avec l'application/le numérique		
Scénario		
Ensemble de 5 petites vidéos :		
1. vidéo photo instantanée		
2. photo dans la galerie à partir de signal		
3. photo à partir de la galerie/document à partir du fichier		
4. Modification de la photo		
5. photo à partir d'Internet		
1 seánaria ridás nhata instantonás		
1. scenario video proto instantanee		
Bonjour,		
Cette vidéo explique comment envoyer une photo instantanée c'est-à-dire qu'on prend		
tout de suite		
Pour envoyer une photo instantanée avec WhatsApp sur L-phone		
on ouvre l'application WhatsApp.		
on choisit dans la liste la discussion avec la personne ou le groupe à qui on veut envoyer		
la photo.		
on clique sur le nom pour l'ouvrir.		
on clique sur l'appareil photo en bas à droite. Le téléphone bascule en mode appareil		
photo, on prend une photo en cliquant sur le rond blanc en bas de l'écran.		
On clique sur l'icône d'envoi, le triangle blanc dans le rond en bas à droite.		
Voilà, vous pouvez envoyer une photo au groupe pour vous entrainer !		
A bientôt !		
Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto		
Travail sur le vocabulaire/les icônes		
https://learningapps.org/display?v=pcyfyxns220		
Pratique en classe pour vérifier la prise en main		



Type de tuto – captures d'écran + avec ou sans commentaires à l'écrit

Type d'environnement pris en compte : Signal

# Type de public concerné

- formateurs/animateurs

- Apprenants tout niveau : exploitation différente selon les niveaux

## Scénario

Faire des copies d'écran avec des icônes entourées

Niveau de détails adaptable selon le profil des apprenants : commentaires + ou - étoffés (mots-clés ou phrases explicatives)

Icône appareil photo (prise de photo instantanée) OU icône + (choix d'une photo dans la galerie)

Pour un document : icône + et icône fichier Capture d'écran 1: barre de message + icône trombone entourée Capture d'écran 2 : options de pièces jointes + icône fichiers entourée Capture d'écran 3 : choix d'un document dans la liste puis retour au messagel

# Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

Apprenants ayant des repères à l'écrit : possibilité d'utilisation en plus ou moins grande autonomie : repérage des similitudes entre les captures d'écran et leur interface Apprenant débutants à l'écrit : besoin de travailler le repérage : importance du travail sur les icônes en amont (Imagier des icônes)

Captures d'écran imprimées à mettre dans l'ordre

# TUTO 3

Type de tuto - tuto existant (dans leur langue maternelle)

Type d'environnement pris en compte : Signal

Type de public concerné

Démarche pédagogique pour s'approprier ce tuto

- Regarder un tuto dans sa langue maternelle pour s'approprier la fonctionnalité
- Verbaliser en français : travail sur le vocabulaire (actions, icônes, étapes) à l'oral et/ou à l'écrit selon le public
- Faire faire le tuto aux apprenants en français

Exemple d'activités orientées vers la communication : *transfert d'informations, maintien du lien…sans trop d'accent sur la rigueur linguistique* 

Exemples d'activités orientées vers l'apprentissage de la langue française (orale ou écrite) : *activités pour acquérir de nouvelles compétences, exercices et correction...* Document support:



- Envoi d'une photo/vidéo/audio/document/lien page Internet à regarder **avant de se retrouver** pour que chacun en prenne connaissance (principe de la classe inversée) à son rythme **ou pendant la séance** pour le découvrir ensemble et échanger (description, compréhension globale et détaillée, commentaire)

Dissocier ce qui peut être fait en autonomie de ce qui doit être fait en collectif utilisation progressive du support, pour tous les niveaux!

Exemples:

- Envoi du tableau des couleurs de la méthode Gattegno pour une utilisation en distanciel
- Geste graphique: vidéo de l'animateur en train de tracer une lettre pour que les apprenants voient comment faire, l'apprenant recopie les lettres dans son cahier puis prend une photo de la page et l'envoie à l'animateur

Activités de compréhension:

- Envoi d'un article sur la situation sanitaire dans son pays, d'un lien vers un site d'informations... pour échanger sur l'actualité
- Envoi d'un lien/document/audio/vidéo: Plusieurs options :

les apprenants suivent le lien et font l'activité en ligne **en autonomie** OU l'animateur demande aux apprenants de visionner/ écouter le dialogue puis pose ensuite des questions de compréhension

Activités de vocabulaire:

- Envoi d'une photo, les apprenants doivent écrire le mot et le prononcer
- Création d'un imagier pour le groupe alimenté par les photos/mots écrits et prononcés des apprenants

Activités de production:

- Envoi d'une photo de ce que les apprenants ont écrit sur leur cahier
- « Ce que je vois depuis ma fenêtre » : prendre une photo/s'enregistrer en vidéo pour montrer et décrire/commenter (adaptable : ce que je fais dans la cuisine, ce que j'ai dans mon salon...)
- Description d'une photo/vidéo/doc envoyée (photo d'un objet simple pour les débutants puis photo d'une situation avec plusieurs objets, personnages, actions...)
- Jeu de vitesse: envoi d'une photo, plus rapide à donner le mot
- A partir de plusieurs photos, créer une phrase/histoire
- Envoi de photos par les apprenants qui parlent de leur vie, de leur pays...
- Geste graphique: Envoi de la photo d'une lettre, les apprenants doivent la retracer



Exemples d'utilisation de WhatsApp par des formateurs FLE/Alpha

http://www.alpha-tic.be/spip.php?article210 http://www.alpha-tic.be/spip.php?article225 https://www.bruxellesfle.be/e-learning-temoignages/

https://sites.google.com/view/ytprofle/ressources/WhatsApp

https://leszexpertsfle.com/ressources-fle/interaction-ecrite-sur-whatsapp-exemple-de-scenario-pedagogique/